

A new Approach to Teaching & Learning Arabic Language & Culture

International Schools Services

HIWARAAT حوارات

Level One المستوى الأول
For Non Native Learners للناطقين بغير العربية
Student Book كتاب الطالب

Created by

Dr. Hanada Taha

Illustrations

Sonia Zabib

Copyright © 2013 by International Schools Services, Inc. All rights reserved.

P.O. Box 5910

Princeton, NJ 08543

This book is printed on acid-free paper meeting the requirements of the American National Standard for Permanence in Paper for Printed Library Materials.

Library of Congress Cataloging-in-Publication

Taha, Hanada

ISBN: 9781938138362

I. Title: Hiwaraat (Novice Mid). I. A new Approach to Teaching & Learning Arabic Language & Culture

Cover design: Shereen Hijazi

Email: gdesign@shereenhijazi.com | | www.shereenhijazi.com

Level 1
For Non Native Learners

INTRODUCTION

The vision of the ISS Arabic language for non-native learners (L2) curriculum is to equip the students with language skills and tools that enable them to function and be able to communicate with Arabic speakers and to promote mutual understanding of and respect for the Arab culture.

MISSION STATEMENT

The ISS Arabic for non-native speakers' curriculum seeks to engage our diverse community of students, parents, faculty and staff in learning and understanding the notions and concepts of the Arabic language and culture following a communicative approach.

GOALS AND OBJECTIVES

1. Develop a PreK-8 Arabic program for non-native speakers that utilizes to the greatest extent possible, the best practices in second language acquisition, and which is aligned with the RVIS and KAUST Schools program philosophies and procedures. The curriculum will be based on internationally approved standards and benchmarks.
2. To provide a list of resources that can be used with those standards.
3. To write a core of materials specially designed for ISS schools and covering the beginner and intermediate stages of Arabic as a foreign language.

THOSE MATERIALS WILL INCLUDE:

- Scenarios and dialogues from Arab daily life
- Children's Arabic Music and art
- Cultural notes
- Basic grammar and etymology
- Develop a supporting text to reinforce the instructional program, featuring quality Arabic text, illustrations and activities.

This is the second book in a series of standards based books for teaching Arabic to non native speakers. Hiwaraat is Arabic for Dialogues where meaning and negotiation for meaning are critical. The teacher becomes a facilitator. Collaborative learning and peer interaction become extremely important.

This book is meant to be used as a resource for students. It contains ideas, themes, dialogues and activities that students can choose from and engage in.

Bridget Doogan & Dr. Hanada Taha

Standards For Arabic as a World Language (Based on the ACTFL standards)

COMMUNICATION, CULTURE, CONNECTIONS, COMPARISONS, COMMUNITIES

Standards-based world languages education and the New Jersey standards reflect the themes in the Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century (1999), known as “The Five Cs.” These standards describe the “what” (content) of world languages learning and form the core of standards-based instruction in the world languages classroom.

COMMUNICATION

The communication standard stresses the use of language for communication in “real life” situations. It emphasizes “what students can do with language” rather than “what they know about language.” Students are asked to communicate in oral and written form, interpret oral and written messages, show cultural understanding when they communicate, and present oral and written information to various audiences for a variety of purposes.

CULTURES

Cultural understanding is an important part of world languages education. Experiencing other cultures develops a better understanding and appreciation of the relationship between languages and other cultures, as well as the student’s native culture. Students become better able to understand other people’s points of view, ways of life, and contributions to the world.

CONNECTIONS

World languages instruction must be connected with other subject areas. Content from other subject areas is integrated with world language instruction through lessons that are developed around common themes.

COMPARISONS

Students are encouraged to compare and contrast languages and cultures. They discover patterns, make predictions, and analyze similarities and differences across languages and cultures. Students often come to understand their native language and culture better through such comparisons.

COMMUNITIES

Extending learning experiences from the world language classroom to the home and multilingual and multicultural community emphasizes living in a global society. Activities may include: field trips, use of e-mail and the World Wide Web, clubs, exchange programs and cultural activities, school-to-work opportunities, and opportunities to hear speakers of other languages in the school and classroom.

دودي الدودة



د

ممرّف المفردات

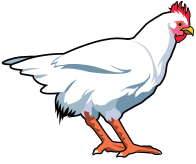
• صفّق كلّما سمعت الصوت د...د...د...:



دلو



درّاجة



دجاجة



دبّ



دودة

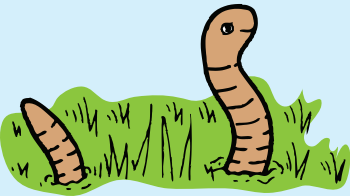


أسد

سجع

أنا الـ **د** لا أمسكُ يدَ أحد

أنا الـ **د** في دُودة وفي ولد



تمارين

• أرسم دائرةً حول "دودي الدودة د":



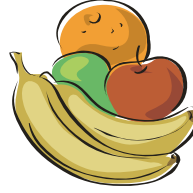
دموع



دفّ



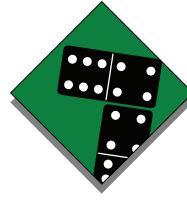
دولاب



فاكهة



منطاد



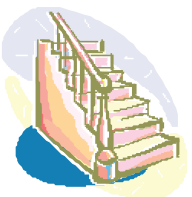
دومينو



قبعة



عود



درج



ريشة

• ألون "دودي الدودة د" باللون الأزرق:



• الرقم ١: أرسم دودة واحدة:

قراءة

دُ	دِ	دَ
دُ	دِ	دَ
دو	دي	دا
و	ي	ا
دودي	دود	دادا

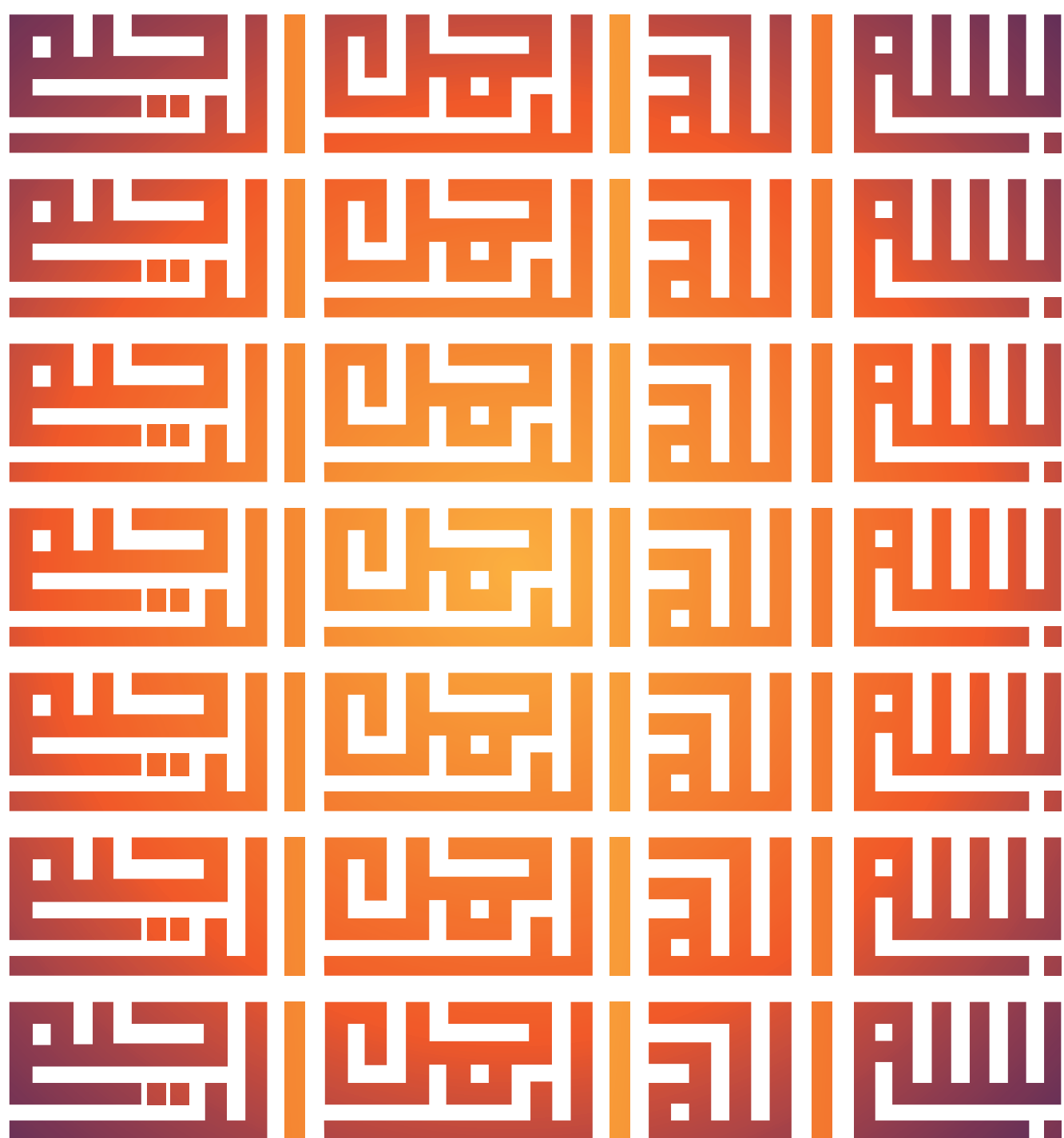
٣+ جمع	٢ مثنى	١ مفرد
مايكاه	ماوكتان	ماوكة

تمارين

• ضع "دودي الدودة د - د" مكان النقاط ثم أرسم تلك الكلمات:

...جاجة	...ي
...وردة	...رايو
...جريدة	...لو
...نر	...مـ...رسة
...ار	...فتر

الخط العربي



تخطيط

...

...

...

...



...

...

...

...



...

...

...

...



...

...

...

...



...

...

...

...



...

...

...

...



...

...

...

...



...

...

...

...

